



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 20 août 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE L'ÉTAT ET LE COMTE SUFFOLK SERONT PARTENAIRES DU CORPS DE GENIE DE L'ARMÉE SUR UN PROJET DE REPARATION DE DEGÂTS SUITE AUX TEMPÊTES

L'Etat et le Comté apporteront un soutien local sur un projet financé au niveau fédéral de 700 millions de dollars pour améliorer la protection côtière contre les tempêtes de Fire Island à Montauk Point

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo et le Directeur Exécutif du Comté Suffolk, Steve Bellone, ont annoncé aujourd'hui que l'Etat et le Comté seront partenaires sur un projet de 700 millions de dollars financé au niveau fédéral pour rénover les structures naturelles et artificielles et réduire le potentiel de dégâts suite aux tempêtes sur une longueur de 83 miles de côtes et baies sur le littoral sud de Long Island.

Le Comté Suffolk servira de commanditaire local du projet, qui s'étend de Fire Island à Montauk Point (FIMP). Ce projet à grande échelle, financé au niveau fédéral, comprendra les réparations d'urgence accélérées pour restaurer les dunes et plages qui ont été sévèrement endommagées par le Super Ouragan Sandy.

« Suite à l'impact destructeur du Super Ouragan Sandy, nous avons reconnu que dans le cadre des efforts de reprise, nous devons renforcer nos défenses côtières contre les futures tempêtes », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le plan pour reconstruire et fortifier le littoral sud de Long Island est un élément essentiel de notre plan de protection, et je suis heureux que le Comté Suffolk sera un partenaire solide de l'Etat de New York et du Corps de Génie de l'Armée, pour faire avancer ces projets de reprise importants qui nous aideront à mieux reconstruire. »

« Nous sommes heureux de servir de partenaire pour le projet de Fire Island à Montauk Point », a déclaré le Directeur Exécutif du Comté Suffolk, Steve Bellone. « Dans nos efforts pour reconstruire et atténuer les impacts futurs des événements climatiques importants, il est impératif que nous ayons un processus collaboratif avec les partenaires appropriés. Je remercie le Gouverneur Cuomo et le Corps de Génie de l'Armée pour leur engagement constant envers le Comté Suffolk et ses résidents. »

French

Le 14 juin 2013, le Commissaire du Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat de New York, Joe Martens, a informé le Corps de Génie de l'Armée américaine que l'Etat de New York soutenait la mise en oeuvre du projet FIMP, dont une proposition du Corps de Génie d'accélérer la mise en oeuvre de certains éléments du projet FIMP, notamment la restauration des dunes et plages endommagées par le Super Ouragan Sandy à Fire Island et au centre ville.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418